

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

ASSOCIATE: FR. MARTIN RODRIGUEZ

September 20, 2015

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

20 de Septiembre del 2015

Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario



CARNIVAL 2015

Hours/Horarios:

Friday/ Viernes 9/25: 5pm - 10pm

Saturday/Sábado 9/26: 1pm - 10pm

Sunday/ Domingo 9/27: 10am - 10pm

Sweepstakes drawing/ Sorteo de rifa:
9/27/2015 - 9:15pm

CARNIVAL 2015

Pre-Sale until 9/25 3pm / Pre-Venta hasta las 3pm 9/25

20 tickets/boletos—\$15.00

*Wristbands/ Pulseras -\$25.00

Wristband hours/Horarios de Pulsera:

Friday/Viernes— **all evening / Toda la tarde**

Saturday/Sábado— **1pm to 6pm**

Sunday/ Domingo— **10am to 6pm**

* You choose which day to use your wristband./ Usted escoge que día va a usar su pulsera.



Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time September 20, 2015

The fruit of righteousness is sown in peace
for those who cultivate peace.

— James 3:18

TODAY'S READINGS

First Reading — The wicked say: With revilement and torture let us put the just one to the test (Wisdom 2:12, 17-20).

Psalms — The Lord upholds my life (Psalm 54).

Second Reading — The wisdom from above is full of mercy and good fruits (James 3:16 — 4:3).

Gospel — Whoever receives one child such as this in my name, receives me (Mark 9:30-37).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Tuesday: Ezr 6:7-8, 12b, 14-20; Ps 122:1-5; Lk 8:19-21
Wednesday: Ezr 9:5-9; Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6
Thursday: Hg 1:1-8; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9
Friday: Hg 2:1-9; Ps 43:1-4; Lk 9:18-22
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45
Sunday: Nm 11:25-29; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48

“Reflections of our pastor through Sunday’s readings”

It appears that there is often a rejection towards people that seek justice and it manifests as there many private interests, consciously and unconsciously and are camouflaged as a person right (first Reading); disorder is a manifestation of demand, at all cost, for said rights, above everyone (second Reading) and it's because Deep down what is sought are the first placements. But, Jesus invites us to live, as his disciples, making us be last, those that don't count, the servants of All (Gospel).

Following the letter from James, we can do an exam of conscientiousness in regards to the state of our community. Does disorder exist? Is there peace? Do we see “all for all” with the same interest or are there friendly preferences? Because one thing is the friendship and another the preference that can easily be unjust. “Remember that disorder is the fruit of jealousy and selfishness”.

There is no peace, compassion, good deeds, understanding, docility.... Attempting the first placements. Jesus embraces a child identifying with him and saying that whoever receives one of these children, receives him. These children whom Jesus is referring to are the image and model of the community that follows Jesus, in other words, those that don't count, the last ones, the silent servants... Jesus knows how difficult human interaction is when all are seeking the first placements, when all are seeking the we do what they say, when all believe are right and the rest are wrong... Again, the appropriate question is: What does our church need? And not: They let me do what I want, desire, need, like...?

It is not easy being relegated to the end, to those that don't count, to humble service and not recognized; but for Jesus it is the most important attitude to have in a Christian community. It's not about being the most important but to stand out in silent and humble service. Only Jesus can teach us this attitude and we need that a lot at St. Patrick's Happy Week.

Fr. Nicolás Sánchez

'TIS THE GIFT TO BE SIMPLE

The Shaker hymn describes a circular journey from innocence to innocence with characteristic brevity:

'Tis the gift to be simple, 'tis the gift to be free.

'Tis the gift to come down where we ought to be.

This journey is easier sung about than done. It takes humility and time to recover a second innocence. Titles, positions of honor, money, and power are not requirements of the kingdom of God. Jesus says and demonstrates in today's Gospel that members of God's kingdom must hold in their embrace the most inconsequential of persons, for that person is identified with Jesus. This attitude ran counter to the intuition of the world of Jesus' time, as it does in ours.

The simplicity set forth by Jesus requires the shedding of unnecessary, unimportant, false, and burdensome attachments that earthly power demands. Membership in the Kingdom is light enough to put a song in our heart.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time;
Catechetical Sunday
Monday: St. Matthew
Tuesday: World Meeting of Families begins;
Yom Kippur (Jewish day of atonement)
begins at sunset
Eid al Adha (Islamic observance) begins at sunset
Wednesday: St. Pius of Pietrelcina (Padre Pio);
Autumn begins
Saturday: Ss. Cosmas and Damian;
Blessed Virgin Mary

OUR BEST

The more the world is at its worst, the more we
need the Church at its best.

—Anonymous

GOOD NEWS AT ST. PATRICK SCHOOL

St. Patrick's is blessed to have an abundance of four-year-olds this year, so we opened a brand-new additional class: Transitional Kindergarten (TK). Transitional Kinder allows the older four-year-olds to work and play in a slightly more structured environment than in our traditional Pre-K. Both classes prepare students well for Kindergarten. Our new TK teacher, Mrs. Myrna Velasquez, is well known to our St. Patrick's community as a member of the Sacred Heart of Jesus choir, and her husband is part of the Grupo de Oracion. Their boys, Joseph and Jonathan, are students at our school. Mrs. Velasquez has a master's degree in early childhood education from Cambridge College, a B.A. in Human Development from Pacific Oaks College, and spent many years as a pre-school director in Los Angeles. We are blessed to have the Velasquez Family at St. Patrick School!



BUENAS NOTICIAS EN LA ESCUELA DE SAN PATRICIO

La escuela está bendecida con la abundancia de niños/as de cuatro años de edad este año, y abrimos una clase adicional de Kinder Transicional (TK). El Kinder Transicional permite que los niños/as de cuatro años pueda trabajar y jugar en una atmósfera más estructurada que el Pre-K tradicional. Nuestra nueva profesora de TK, la Sra. Myrna Velásquez, es bien conocida con nuestra comunidad de San Patricio como miembro del Coro Sagrado Corazón de Jesús y su esposo es miembro del Grupo de Oración. Sus hijos Joseph y Jonathan son alumnos en nuestra escuela. La Sra. Velásquez tiene su maestría en educación de la primera infancia del colegio Cambridge y su bachillerato en Desarrollo Humano del colegio Pacific Oaks; y ha sido directora pre-escolar por varios años en Los Angeles. Estamos bendecidos de tener a la Familia Velásquez en la escuela de San Patricio!



A prayer to share with all of you from the publication "Magnificat."

Dear Friends of Magnificat,

With great joy we welcome our Holy Father Pope Francis on his papal visit to the United States!

We also rejoice at another truly historic event; the canonization of the great Franciscan missionary Junipero Serra— the first canonization on American Soil!

In preparation for the World Meeting of Families to be held in Philadelphia, we join in offering the official prayer;

God and Father of us all,
in Jesus, your Son and our Savior,
you have made us
your sons and daughters
in the family of the Church.

May your grace and love
help our families
in every part of the world
be united to one another
in fidelity to the Gospel.

May the example of the Holy Family,
with the aid of your Holy Spirit,
Guide all families, especially those most troubled,
To be homes of communion and prayer
And always to see your truth and live in your love.
Through Christ our Lord, Amen.

In Jesus and Mary,
Rev. Peter John Cameron, O. P.

Un rezo para compartir con ustedes de la publicación "Magnificat"

Queridos Amigos de Magnificat,

Con gran alegría le damos la bienvenida a nuestro Santo Padre el Papa Francisco en su visita papal a los Estados Unidos!

También con gran regocijo a otro evento verdaderamente histórico; la canonización del gran misionero Franciscano Junipero Serra— la primera canonización en tierras Norte Americanas!

En preparación para el Encuentro Mundial de familias que se lleva a cabo en Filadelfia, nos reunimos en ofrecer la oración oficial.:

Dios y Padre de todos nosotros
en Jesús, su hijo y nuestro Salvador,
nos ha hecho
sus hijos e hijas
en la familia de la iglesia.

Que su gracia y amor
ayude a nuestras familias
en todas partes del mundo
ser unidos unos a otros
en fieldad al Evangelio.

Que el ejemplo de la Sagrada Familia,
con la ayuda de su Espíritu Santo,
guíe a todas familias, especialmente las más necesitadas,
ser hogares de comunión y oración
y siempre buscar su verdad y vivir en amor.
Por Cristo nuestro Señor. Amen.

En Jesús y María,
Rev. Peter John Cameron, O.P.

Did You Know?

Back to school: it's important to meet school staff

As we go back to school, parents should take an active role in getting to know the instructors that will be caring for and teaching their kids. In the morning before school starts walk your children into the building to meet teachers and staff. Ask the teachers and administrators to explain how they plan to keep students safe, including monitoring of remote areas of the school. For more back-to-school safety tips and complete article from VIRTUS® email: jvienna@la-archdiocese.org.

¿Sabia Usted?

De regreso a la escuela: es importante conocer el personal de la escuela

Ya que regresan a la escuela, los padres deben tomar un rol activo en conocer a los maestros que cuidarán y educarán a sus hijos. En la mañana antes de empezar la escuela, camine con su hijo al edificio para conocer los maestros y personal de la escuela. Pide a los maestros y administradores que expliquen cómo ellos mantienen seguros a los estudiantes, incluso como vigilan áreas remotas de la escuela. Para más sugerencias sobre la seguridad para el regreso de la escuela y para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® escriba: jvienna@la-archdiocese.org.



Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

20 de septiembre de 2015

Los pacíficos siembran la paz
y cosechan frutos de justicia.

— Santiago 3:18

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Los impíos dirán: Probamos y sometamos al justo; condenémoslo a una muerte infame, pues, según sus propias palabras, Dios lo ayudará y lo librará (Sabiduría 2:12, 17-20).

Salmo — El Señor es quien me ayuda (Salmo 54 [53]).

Segunda lectura — Donde hay envidia y ambición habrá también inestabilidad y muchas cosas malas. La sabiduría trae consigo muchas bendiciones (Santiago 3:16 — 4:3).

Evangelio — Jesús les advierte a sus discípulos que viene su pasión y resurrección, luego les enseña a tener humildad y sencillez como la de un niño (Marcos 9:30-37).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13

Martes: Esd 6:7-8, 12b, 14-20; Sal 122 (121):1-5; Lc 8:19-21

Miércoles: Esd 9:5-9; Tob:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6

Jueves: Ag 1:1-8; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9

Viernes: Ag 2:1-9; Sal 43 (42):1-4; Lc 9:18-22

Sábado: Zac 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45

Domingo: Num 11:25-29; Sal 19 (18):8, 10, 12-14; Stgo 5:1-6; Mc 9:38-43, 45, 47-48

“Reflexiones de nuestro párroco desde las lecturas del Domingo”

Parece ser que a menudo existe un rechazo hacia las personas que buscan la justicia y, ello parece manifestar que hay muchos intereses privados, inconscientes y conscientes, que se camuflan bajo el amparo del derecho personal (primera lectura); el desorden es la manifestación de la exigencia, a toda costa, de dichos derechos, por encima de los de los demás (segunda lectura) y es que, en el fondo, lo que se busca son los primeros puestos. Pero Jesús nos invita a vivir, como discípulos suyos, haciéndonos los últimos, los que no cuentan, los servidores de todos (Evangelio). Siguiendo la carta de Santiago podemos hacer un examen de conciencia acerca del estado de nuestra comunidad. ¿Existe el desorden? ¿Hay paz? ¿Miramos “todos por todos” con el mismo interés o hay amiguismos de preferencia? Porque una cosa es la amistad y otra la preferencia que, fácilmente, suele ser injusta. “Recordemos que el desorden es fruto de las envidias y rivalidades”.

No hay paz, misericordia, buenas obras, comprensión, docilidad... pretendiendo los primeros puestos. Jesús abraza a un niño identificándose con él y diciéndonos que quien recibe a uno de estos pequeños lo recibe a él mismo. Estos pequeños a los que Jesús se refiere son la imagen y el modelo de la comunidad de los seguidores de Jesús, es decir los que no cuentan, los últimos, los servidores en el silencio... Jesús sabe cuán difícil es la convivencia humana cuando todos buscan los primeros puestos, cuando todos buscan que se haga como ellos dicen, cuando todos se creen que tienen la razón y los demás están equivocados... De nuevo la pregunta adecuada es: ¿Qué necesita nuestra parroquia? Y no: ¿Me dejarán hacer lo que yo quiero, deseo, necesito, me gusta...?

No es fácil ser relegados a los últimos, a los que no cuentan, al servicio humilde y no reconocido; pero para Jesús parece que es la actitud más importante en una comunidad cristiana. No se trata de ser los más importantes sino destacarse en el servicio silencioso y humilde. Sólo Jesús nos puede enseñar esta actitud, y la necesitamos mucho en san Patricio.

Feliz Semana

P. Nicolás Sánchez Toledano

EL DON DE LA SENCILLEZ

El himno de un grupo religioso llamado *Shakers* describe con su brevedad característica un camino circular de inocencia a inocencia:

Es el don de la sencillez, el don de la libertad.

Es el don de agacharnos hasta donde debemos estar.

Este camino es más fácil cantarlo que hacerlo. Se necesita humildad y tiempo para recuperar una segunda inocencia. Títulos, posiciones de honor, dinero y poder no son requisitos del Reino de Dios. Jesús dice y demuestra en el Evangelio de hoy que los miembros del Reino de Dios deben abrazar hasta la persona más insignificante, pues Jesús se identifica con esa persona. Esta actitud era contraria a la intuición del mundo en tiempos de Jesús, al igual que en nuestro tiempo.

La sencillez que Jesús presenta hace necesario un despojar-se de ataduras innecesarias, no importantes, falsas y pesadas que los poderes del mundo requieren. Participación en el Reino es tan sencilla que pone un canto en el corazón.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Catequético

Lunes: San Mateo

Martes: World Meeting of Families begins; Yom Kipur (festividad judía conocida como Día del Perdón)

comienza a la puesta del sol; Eid al-Adha (festividad musulmana) comienza al atardecer

Miércoles: San Pío de Pietrelcina (Padre Pío); Comienza el otoño

Sábado: San Cosme y san Damián; Santa María Virgen

LO MEJOR

Mientras más malo sea el mundo, mucho más necesitamos que la Iglesia sea lo mejor.

—Anónimo

First Collection/Primera Colecta
\$8,967.65

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,730.00

Hospitality- Catequesis Familiar
\$1030.00

Grupo de Oración
\$190.32

Friday, Saturday and Sunday
Sept. 25, 26 & 27
St. Patrick Carnival

New Sunday Mass Hours

Remember! The new mass times for next Sunday are:

Nuevos Horarios de Misa los Domingos

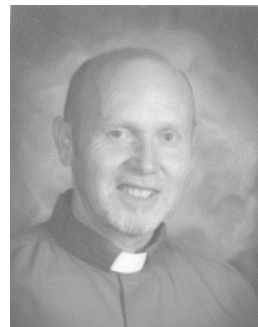
Recuerde! Los nuevos horarios de misas para el próximo domingo son:

12:00pm - Spanish Mass/Misa en Español
(Anteriormente 12:30pm/ previously 12:30pm)

1:45pm- Children's Mass/ Misa de Niños
(Anteriormente 2:30pm/ previously 2:30pm)

Fr. Nicolas- Pastor Installation

Let's accompany Fr. Nicolas in the Installation Mass celebrated by Bishop Wilkerson on Saturday October 3, 2015 at 6pm.



P. Nicolás- Instalación de Pastor

Acompañemos al Padre Nicolás en la misa de Instalación celebrada por el Obispo Wilkerson el sábado 3 de octubre del 2015 a las 6pm.

Please Note: There will not be a 5:30pm mass on Saturday, October, 2015.

Recordatorio: No habrá misa de 7:00pm el sábado 3 de Octubre del 2015.

**ENGLISH
MASS
INTENTIONS**



**FOR THE
WEEK**

Monday, 21st	8:00am	Gilberto Osorio † Jose Valentin Morales †
Tuesday, 22nd	8:00am	Hector Ivan Diaz † Candido Silva (B-day)
Wednesday, 23rd	8:00am	St. Patrick's Parishioners
Thursday, 24th	8:00 am	St. Patrick's Parishioners
Friday, 25th	8:00 am	St. Patrick's Parishioners
Saturday, 26th	5:30pm	St. Patrick's Parishioners
Sunday, 27th	7:30am	Rebecca L. Santos †
	10:30am	St. Joseph the Worker (spl int)
	4:15pm	St. Patrick's Parishioners

The Community of the Risen Lord
together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to **Be Refreshed by God.** All are welcome!



Monday, October 5, 2015 at 6:30pm

St. Patrick's Auditorium

St. Patrick's Catholic Bookstore and Gift Shop

WE LOOK FORWARD TO YOUR VISIT!
Monday, Tuesday & Thursday—7pm to 9pm
Saturday 2pm to 6pm
Sunday —9:30am to 5pm

Librería Católica y Artículos Religiosos San Patricio

ESPERAMOS SU VISITA!
Lunes, Martes & Jueves - 7pm to 9pm
Sábado—2pm to 6pm
Domingo— 9:30am to 5pm

Email: stpatrickbookstore@gmail.com

Telephone / Teléfono (818) 752-3240 ext. 1011

Clínica Móvil

El ministerio de Salud de San Patricio y Providence Health Systems les ofrece la clínica móvil en nuestra iglesia. La clínica móvil se encuentra en el estacionamiento de la iglesia el segundo y cuarto miércoles del mes de 1pm a 6pm. Próximamente estará aquí el 16 de Septiembre y 7 & 21 de octubre.

Mobile Clinic

St. Patrick's health ministry and Providence Health Systems offers you the mobile clinic at our Church. The mobile clinic is available on the second and fourth Wednesday of the month, from 1pm to 6pm. Upcoming dates they will be here are September 16 and October 7 & 21.

Para cita llamar/ For an appointment call
(818) 847-6442

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm
Sunday: 7:30am, 10:30am & 4:15pm
Monday through Friday: 8:00am
First Friday: 8:00am (no adoration)
Mass of Elderly & Sick (Bilingual): 11:00am
(Every last Tuesday of the month)

St. Patrick Catholic School
10626 Erwin St.
North Hollywood, CA 91606
(818) 761-7363
Pre-School (818) 763-6473
Fax (818) 761-6349
M-Th 8:00am –2:30pm/ Fri. 8:00am-1:00pm
Mrs. Raquel Shin, Principal
www.stpatrickcatholicsschool.com

Confessions/Confesiones

Tuesdays/Martes: 6:00pm
Saturdays/Sábados 4:00pm– 5:15pm

Syro-Malankara Rite in Malayalam

Every Sunday at 9am in the Chapel

HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm
Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 1:45pm,
6:00pm & 7:30pm
Lunes y Jueves: 6:30pm
Primer Viernes: 6:30pm
(con Adoración al Santísimo hasta las 8:00pm)
Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am

Administrative & Religious Education Offices
6153 Cahuenga Blvd.
North Hollywood, CA 91606
(818) 752-3240
Fax (818) 769-6174
Parish Center hours:
Mon-Fri. 8:30am —12pm & 1pm-8pm
Sat. & Sun. 9am —2:30pm
Religious Ed. Mon-Thurs: 12:pm-8pm
Saturday 8:30am—2pm
www.stpatrickcatholicchurch.net

IMPORTANT NOTICE: All announcements for the bulletin need to be submitted through e-mail at: stpatrick-bulletin@sbcglobal.net by Monday at

AVISO IMPORTANTE: Anuncios para el boletín tendrán que ser enviados a: stpatrick-bulletin@sbcglobal.net los lunes antes de las 10:00am.

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish I need envelopes

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia Necesito sobres

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO: () _____